

ترجمه فا



TarjomehFa.ir

مرجع جدیدترین مقالات ترجمه شده

از نشریات معتبر

بسمه تعالی

سرمقاله

تحقیق حسابداری و منفعت عمومی

دین نو

مدرسه بازرگانی هاسکاین، دانشگاه کالگری، کالگری،
کانادا و

مدرسه بازرگانی اسکولیک، دانشگاه یورک، تورنتو،
کانادا

خلاصه

هدف- این مقاله با هدف معرفی موضوعی خاص آغاز می شود.
طراحی/ اسلوب شناسی/ معبر (راه انجام کاری)- این
مقاله در خصوص تنوعی از راه های کاوش ارتباط بین
حسابداری و منفعت عمومی بحث نموده و به صورت اجمالی
مشمول این موضوع در مقالات را مرور می کند.

یافته ها- غیرکاربردی (نامناسب)

اصالت/ ارزش- این مقاله با دلیل ثابت می کند که تحقیق
حسابداری می تواند به واسطه زیر سئوال بردن تصور
منفعت عمومی و به واسطه ملاحظه نه تنها چگونگی شکل دهی
منفعت عمومی توسط حسابداری، بلکه به واسطه ملاحظه
چگونگی تشکیل حسابداری توسط منافع عمومی گوناگون
آشکار گردد.

کلمات کلیدی- منفعت عمومی، تحقیق حسابداری، ساختار اجتماعی

نوع مقاله- مرور کلی

"منفعت عمومی" عبارتی است که ما به عنوان محققین حسابداری آن را با حسابداری با استفاده از انعکاس مرتبط می‌کنیم. وقتی درباره حسابداری و جامعه صحبت می‌کنیم به صورت غیرارادی هنجارها به موضوع راه می‌یابند، و لذا طبیعی می‌دانیم که به این مسئله پافشاری کنیم که حسابداری بایستی در خدمت منفعت عمومی باشد. این زمینه به واسطه ادعاهای سنتی مبنی بر حفاظت حرفه حسابداری از مصالح عمومی، و به واسطه تئوریهای ریزاقتصادی و به شیوه جدیدی که تا اندازه زیادی مبنای تحقیقات حسابداری را تشکیل می‌دهند و حسابداری را به واسطه اطلاعات شفاف و قابل اعتماد برای سرمایه‌گذاران در جهت کمک به ارتقا و رفاه اجتماعی در نظر می‌گیرند، تقویت شده است. هرچند، تحقیق حسابداری که تصور منفعت عمومی را زیر سؤال برده باشد به ندرت وجود دارد. محققین به ندرت مقصود از "منفعت عمومی" را مورد خطاب قرار داده یا چگونگی ارتباط حسابداری با آن را مورد سؤال قرار می‌دهند. محققین (تحقیق‌کننده در خصوص) باور عمومی، به واسطه نمونه‌های ریزاقتصادی شان،

مایلند تا ارتباط يك طرفه اي را بين حسابداري و منفعت عمومي فرض کنند، ارتباطي که در آن حسابداري "بهرتر" (يعني قابل اعتمادتر، صادقانه تر، قابل مقايسه تر، به موقع تر، و مانند آن) براي رفاه اجتماعي بيشتري ايجاد مي شود. حتي محققين منتقد هم برخي اوقات اين ارتباط يك طرفه را مي پذيرند اگرچه آنها معمولاً معتقدند که اين ارتباط خراب شده است براي فراتر رفتن از اين اجماع و آشکار کردن تحقيق درباره "منفعت عمومي" در نظر گرفتن حسابداري و منفعت عمومي به عنوان قانوني دوطرفه مفيد است (در مقايسه با Neu، در آينده نزديک مي آيند) حسابداري آنقدر که ترجمه (نسخه) فوق واقعي و مخصوصي از منفعت عمومي بسازد، در خدمت آن نيست و اين "منفعت عمومي" مخصوص به نوبه خود مي طلبد و ايجاد مي کند حسابداري را که نيازمند آن است. اينکه چگونه اين فعل و انفعال اتفاق مي افتد يك سؤال تجربتي است. مقدر است تا تحقيق در اين حوزه تجربتي به کار گرفته شود، تا زمينه هاي پرسش را در مکانيزمها و تصورات بجايي که حسابداري و منفعت عمومي را به هم مرتبط مي کند و در مکانيزمها و تصوراتي که اين موضوع خاص با هم جمع مي کرده است آشکار کند. تکرار اخير بحران حسابداري به شعله هاي تمايل در منفعت عمومي دامن زده است، به نحوي

که منتهی شده است به نگرانی عمده برای نقش (وظیفه) مشاغل و درخواستها برای آئین نامه ی بهتر. این مسئله معمایی جالبی را ایجاد کرده است در حالی که فریاد عمومی راجع به این رُز و دُرلداکام مشکل می تواند مورد اغراق و مبالغه قرار گیرد و در حالی که بسیاری از محققین حسابداری حداقل با ایده تولید به موقع چیزی به صورت جدی برخورد نکرده اند، بازار تحقیق حسابداری آنگونه که یک نفر می تواند انتظار داشته باشد به انجام تحقیق حسابداری کمک نکرده بوده است. تعداد مقالات استفاده کننده از عبارت "منفعت عمومی" در روزنامه های راهنمای حسابداری البته این یکی شامل شده است، از زمان این رُز به صورت قابل ملاحظه ای افزایش نیافته است.

ما بر این عقیده ایم که علت این امر مقدماتاً با طبیعت نظام مند شده بازار تحقیق حسابداری مرتبط شده است. در طرف ذخیره (موجودی)، خط مشی های آکادمیک در اطراف (حول) راه های تحقیقی خاص ایجاد شده و به زحمت به صورت تخصصی/ طبق عادت حاصل شده و با برنامه های تحقیقی سطح متوسط و سطح طولانی ترکیب می شوند. محور قرار دادن این برنامه ها جهت جلب موضوعات متداول شبیه درخواست از کشتی تفریحی است تا برای سوار کردن مسافر

جامانده، دور زده و برگردد. در طرف "تقاضا" روزنامه های آکادمیک حسابداری، علایق، اهداف و موارد مورد بحثی دارند که فضای خُرده فروشی را جهت تحقیق در مسیرهای خاص، اختصاص می دهند. به همین خاطر است که درخواست از آکادمیهای حسابداری جهت تهیه تحقیق در مسیرهای خاص، اختصاص می دهند. به همین خاطر است که درخواست از آکادمیهای حسابداری جهت تهیه تحقیق در خصوص منفعت عمومی که هم استانداردهای کیفی و هم انقباضهای موضوعی و روان شناسانه ی ضمنی روزنامه های راهنمای حسابداری را برآورده می کند دوبرابر سخت تر است. حتی اگر هم آن آکادمیها، مقالات تحقیقی در خصوص "منفعت عمومی" تهیه می کردند، باز هم پیدا کردن جایگاهی توسط این مقالات قطعی نبود. به همین دلیل استراتژی های جدید جهت ایجاد فضاهای مطبوعاتی ضروری هستند، فضاهایی که موضوعات مربوط به حسابداری منفعت عمومی می توانند در آنها مورد بحث و بررسی قرار گیرند. این فضاها می بایستی قبل از آنکه از محققین برای تهیه کار (تحقیق) توقع پذیرش مخاطرات کاری را داشته باشیم، ایجاد شوند. با ایجاد مجلات جدید مانند حسابداری و منفعت عمومی این فرآیند به خوبی در جریان است. تمایل مجله حسابداری، ممیزی و مسئولیت پذیری برای تهیه این موضوع خاص، به

ادامه این فرآیند کمک می کند (این فرآیند را تداوم می بخشد).

هر کدام از مقالات (نوشته شده) در این موضوع، توسط کریستین کوپر، فراخوانی است جهت جنگ (اعلام جنگی است) برای آکادمی های حسابداری. کوپر چنین استدلال می کند که آکادمی به عنوان دانشمندان عمومی نقش مهمی به عهده دارند که مستلزم جلب دنیای اجتماعی است. نظیر کار قبلی در این نوع خاص (sikkaetal Neu-et al 2001,1995))، او (کوپر) پیشنهاد می دهد که آکادمی ها می توانند ارتباط نظری با حرکت های اجتماعی را عرضه کنند، لکن در عین حال چنین اظهار عقیده می کند که فشار کار آکادمیک باعث مجبور کردن آکادمی ها جهت درگیر شدن در کارهای بصورت اجتماعی مرتبط می شود.

کوپر با دلیل ثابت می کند که زبان حرفه ای نئورئالسم (نواقح گرایي)، زبان گفتاری (یا نوشتاری) قدرتمند را تکمیل می کند، در عین حالی که به ما عباراتی مانند "بازار آزاد" را ارائه می کند که به عنوان آنچه او کلیت ساختگی می خواند، مطرح می شوند. او استدلال می کند، که چنین عباراتی تصوراتی از بازارسازی جهانی ارائه می کند. نقش آکادمیک عبارتست از ارائه جایگزینها برای حکایت های اجتماعی برجسته و خصوصاً

برای ایجاد امکان استماع فریاد فقراء و سایر گروه های در حاشیه قرار گرفته شده. به منظور انجام موفقیت آمیز این کار، کوپر چنین استدلال می کند که برای آکادمی حسابداری لازم است تا دنیای اجتماعی را در سطح منطقه ای درگیر کند. نکته تلویحی در این بحث این است که به منظور ارتقاء سطح منفعت عمومی، اعضاء آکادمی می بایستی به لحاظ سیاسی در مقابل قدرت (قدرت طلبی) فعال باشند. در حالی که تمرکز اعضاء آکادمی (فرهنگستان) بر تجزیه و تحلیل و فرهنگ لغات است، کوپر با دلیل ثابت می کند که کلمات کافی نیستند (برای انجام کار) یا حداقل اینکه کلمات بدون استخدام (فرهنگ لغات) منطقه ای فاقد تأثیر و اعتبار هستند.

جشن دیلارد لیندا راشل کاوشی کاوشی ظریف در خصوص طبیعت شرارت اداری و نوع اداری، تشریفات و رویدادی خشونت استدلال می کند که مشخص کننده مدرنیته است (بُومَن 1989). همانند فونیل (1998)، دیلارد و راشل هم چنین استدلال می کنند که حسابداری در راستای تکمیل عقلانیت سودمند نهفته در ورای چنین خشونتی، نقش کلیدی ایفا می کند. تعریف شغلی آنها از منفعت عمومی، (بخاطر غیرمعمول بودن تعریف آنها) جالب است. این تعریف مرتبط شده با عقیده "جامعه در حال تداوم" جامعه ای که مصالح

آن یکجور نیست، و لازم است تا مداوماً از طریق گفتگو (این تفاوت ها) با استفاده از کلمه ی در حال تداوم، تلویحاً فهمانده شده است. این تعریف هر کسی را از موازنه های ساکن و محاسبات تاریخی مربوط به ریز اقتصادهای به سبک کلاسیک دور نگه داشته، گستره سهامداران مورد خطاب را وسعت داده و بدان نکته تأکید می کند که دیگرانی که فریادرسانی ندارند اما دارای تاریخی هستند که باید مورد احترام قرار گیرد و آینده ای که مورد حفاظت، می بایستی مورد توجه قرار گرفته شوند.

دیلارد و راشل صرفاً به توصیف مکانیزمهایی که به سبب آنها حسابداری به شرارت اداری اضافه می شود، راضی نمی شوند (اغناء نمی شوند). آنها هم چنین به دنبال چارچوب هایی هستند برای روشننگری و تغییر (پیرو لافلین 1987)، از طریق جمع بندی مجدد اشکال اجتماعی مسئولیت در سازمان های دارای سلسله مراتب از طریق تغییرات در ساختارهای فنی و فرهنگ های مربوط به سازمان ها و از طریق تغییرات در شیوه ای که حسابداری را آموزش می دهیم. این نتیجه گیری توصیفی نسبت به تحقیق آنها تا اندازه ای می تواند باعث ناراحتی برخی محققین شود. در حالی که کوپر به دنبال اعضاء آکادمی می فرستد تا در فعالیت

محلی وارد شوند، دیلارد و راشل پیشنهادی می کنند مبنی بر اینکه تحقیق در آموزش واقعی ما می بایستی به شکل مستقیم تری با ایجاد شرایط مساعد در جهت منفعت عمومی، درگیر شود. اینکه این پیشنهادها می توانست دوره ای باشد برای تعدادی از ما که نقش های انفعالی یا رصدکننده گی را ترجیح می دهیم، نشانه ای است از مقدار فضای موجود برای مناظره گسترده تر آکادمیک در خصوص موضوعات منفعت عمومی.

نوریو سواب یک دیدگاه ژاپنی را مطرح می کند. او تعریفی از منفعت عمومی را به کار می برد که از نظریه پردازی انتخاب عقلانی سرچشمه می گیرد، نظریه پردازی که اقتصادیات به سبک جدید را تقویت و پشتیبانی می کند. او استدلال می کند که منفعت عمومی یک مفهوم مستقل در اقتصادیات (علم اقتصاد) به سبک جدید نیست، بلکه یک ته مانده اضافی صف است پس از آنکه یک فرد پدیده های اجتماعی را به انتخابهای عقلانی فردی متلاشی کرده است او سپس این تعریف را در آزمایشش مربوط به نقش معانی و بیان حسابداری در ژاپن طی اصلاحات منظم اخیر، به کار می برد تا انتشار منطق (شیوه استدلال) صنفی در اصلاحات را نشان دهد. سواب استدلال می کند که در حالی که اصلاحات نسبت داده شده بودند به مفهومی از اجتماعی

ساخته شده از منافع اشخاص، خود اصلاحات منظم این منافع شخصی را شکل دادند. در راستای این تحقیق گذشته (کوکوبو و سواب 1996)، تحقیق سواب به ما یادآوری می کند که تصورات مربوط به منفعت عمومی به طرق مختلف در تنظیمات زمانی/ فضایی متفاوت، تشکیل شده اند.

شهادت الدین و ماتئوتسامنی، در مقابل شیوه تحلیلی سواب، به صورت تجربی تعریفی مشکوک و موجود از منفعت عمومی را مورد اعتراض قرار می دهند. آنها فعالیت های تجاری متعلق به دولت در کشور غنا را به لحاظ سهم شان در استخدام کاهش جریان مبادلات خارجی، و تولید درآمد مالیاتی، ارزیابی می کنند، معیارهایی که تعریفی از تأمین منفعت عمومی منتزع شده از اسناد بانک جهانی را تشکیل می دهند. آنها سپس تأثیر تنظیمات ساختاری بانک جهانی را مورد توجه قرار می دهند تا ببینند آیا این تنظیمات منفعت عمومی را اینگونه که بانک جهانی و مقامات رسمی غنا ادعا کرده اند، تأمین کرده است. کار تحقیقی ادین و تسامنی کار تحقیقی اخیر را که نتایج منفعت عمومی مرتبط شده با فعالیت های سازمان های بین المللی نظیر بانک جهانی در کشورهای "جنوب" را مورد آزمایش قرار داده است، ادامه می دهد. (برای مثال راهمان و لاورنس، 2001؛ ادین و هاپر، 2001).

چریل لِهْمَن شیوه ی برخوردار کاملاً متفاوتی را در ارتباط بین حسابداری و منفعت عمومی می پذیرد. او رفتار شخصی را از یک دیدگاه فریادی مورد آزمایش قرار می دهد تا ریشه های رفتاری اعمالی که برخلاف منفعت عمومی هستند تشخیص دهد. لِهْمَن مفهوم ضمنی مربوط به منفعت عمومی را از روان شناسی فریادی می گیرد. جایی که پیشرفت روانشناسانه اشخاص و نیروهای جامعه بر هم تأثیر می گذارند تا رفتارهایی را که از حیث اجتماعی قابل قبول یا غیرقابل قبول در نظر گرفته شده اند، ایجاد و تعریف کنند. همین رفتارهای غیرقابل قبول یا "ضد اجتماعی" است که موجب می شود تا لِهْمَن به عنوان مخالف منفعت عمومی رفتار کند. کار لِهْمَن مهم است زیرا کار او تأکید جامعه شناسان اولیه پیدا شده در بسیاری از تحقیق های قبلی مربوط به حسابداری و منفعت عمومی را کامل می کند. (مقایسه با پوکستی 1986، سیکا و ویلمت 1995).

ریچارد باکر، در مقابل لِهْمَن، بحث مربوط به منفعت عمومی اش را پیگیری می کند البته نه در سطح شخصی بلکه در سطح سازمان های حسابداری. او در تحقیقش یک مؤسسه حرفه ای، یک هیئت منظم، و یک شرکت حسابداری را می گنجانند، و به معنای بلیغ "منفعت عمومی" مربوط به این سازمان ها را توجه می کند. باکر استدلال می کند که

عملکردهای ایدئولوژیکی این بلاغت، مرتبط با پویایی های داخلی سازمان ها، تضادهای موجود در اظهارات آنها را در خصوص منفعت عمومی، آشکار می کند. او به طور مشخص با دلیل ثابت می کند که بلاغت مربوط به این سازمان های حسابداری نسبت به ایدئولوژی های برجسته جامعه آمریکا مبهم است. در جامعه آمریکا، سازمانها برای خودشان از نقش های ممیزی و تنظیم کننده گي حمایت می کنند که از لحاظ نظري متناقض با نئو لیبرالیسم (آزادی خواهی نو) هستند. کار تحقیقی باکر از سبک تحقیقات قبلی پیروی می کند که اشارات ضمنی منفعت عمومی مربوط به فعالیت های شرکت های حسابداری عمومی را مورد آزمایش قرار داده است. (مثل میشل etal، 1998؛ ارنولد و کوپر 1999).

هر مقاله در این موضوع خاص نه تنها یک جهت یابی متفاوت را می پذیرد بلکه همچنین یک تصور متفاوت از منفعت عمومی را هم می پذیرد. برای کوپر منفعت عمومی از طریق عمل و تعیین هویت شناخته شده و به صورت پویا ساخته شده است. از نظر دیلارد و راشل، منفعت عمومی از طریق عمل و تعیین هویت شناخته شده و به صورت پویا ساخته شده است. از نظر دیلارد و راشل، منفعت عمومی از لحاظ تاریخی تداوم دارد و به شکلی بی نظم تشکیل شده است.

از نظر سواب، و برای ادین و تسامنی، منفعت عمومی قابل رقابت است؛ در هر دوی این مقالات، مؤلفین یکی از تعاریف ارائه شده را می‌پذیرند و پیرو رویه سقراط پیش می‌روند تا لذا قضات ضمنی هر تعریف را طرح کنند. از نظر لهن، منفعت عمومی به صورتی پیچیده و غامض با رفتار شخصی مرتبط شده است و از نظر باکر، منفعت عمومی یک ساختار ایدئولوژیک و دارای معنای بلیغ است.

به منظور درک (تشخیص) مفاهیم ضمنی این مقالات برای تحقیقات آتی، تلاش برای طبقه بندی تمام این تصورات (عقاید) متفاوت از منفعت عمومی، متقاعد کننده است. در حالی که گوناگونی از نوع شناسی ها قطعاً محتمل است، با دلیل ثابت می‌کنیم که چنین اعمال طبقه بندی هایی می‌تواند اثر نامطلوب (نامقصود) محدودیت (منفعت عمومی) داشته باشد تا ایجاد امکان (قادر کردن) تحقیق منفعت عمومی.

برای آنکه یک بحث جدی در خصوص اینکه چگونه حسابداری و منفعت عمومی به صورت دوجانبه تشکیلاتی هستند شکل بگیرد، آنچه مورد نیاز است عبارتست از سستی در فرضیات ما در خصوص آنچه "منفعت عمومی" می‌تواند معنا بدهد. بصورت مشابهی، هنگامی که در خصوص منفعت عمومی صحبت می‌کنیم، سؤال کردن مقصود مورد نظر از (کلمه)

"حسابداری" مهم است. در حقیقت تعداد نسبتاً خوبی مقالات نافذ در خصوص این عنوان تهیه شده اند که بیشتر آن در خصوص جامعه شناسی مربوط به ادبیات مشاغل فراهم شده است. (لارسون 1977؛ ابُت 1988). در AAAJ، این خط (مسیر) تحقیقی نسبتاً برجسته بوده است (مثلاً دیلموت و سایرین 1993؛ لی 1994، 1995، هالول 1995؛ کارنگی و ناپیر 1996؛ سیل و کرافت 1997؛ واکر و شکلتن 1998؛ دی بال و وال کارسل 1999؛ فوگرتی و رادکلیف 1999؛ یاپا 1999؛ گندرون 2000؛ کارنگی و سایرین 2003؛ سیترون 2003؛ نو و سایرین 2003). هرچند سایر ابعاد حسابداری علاوه بر حرفه (تخصص)، بر منفعت عمومی تأثیر می گذارند آئین نامه حسابداری، ممیزی، مالیت گذاری، حسابداری مدیریتی (اداری)، رفتار سازمانی، تصمیم گیری شخصی (انفرادی)، فن آوری های حسابداری، نژاد / درجه / جنس- هرکدام از این ابعاد حسابداری می توانند از این جهت که موجب ارتباط خاص خودشان با منفعت عمومی می شوند، مورد توجه قرار گیرند. با عدم اجماع حسابداری در بیشتر ابعادش و با کاربرد چارچوب های تحقیقی مان جهت کشف چگونگی تأثیر این ابعاد و تأثیرپذیری آنها توسط منفعت عمومی، مسیرهای جدید تحقیقاتی شروع به نمایان شدن می کنند.

در جمع، این موضوع خاص در صدد است تا نه تنها حسابداری را در منفعت عمومی ارتقا دهد بلکه حسابداری (هایی) را هم که در منفعت (های) عمومی هستند را همینطور (درصدد ارتقاء سطح آنهاست). تحقیقات مشمول این موضوع خاص ما را ترغیب می کنند تا برخی از پیش فرض های قبلی مان در خصوص چگونگی تأثیرگذاری حسابداری بر منافع عمومی، را مورد توجه مجدد قرار دهیم. آن تحقیقات همچنین ما را مورد اعتراض قرار می دهند تا بررسی کنیم چگونه منافع عمومی گوناگون بر ابعاد گوناگون حسابداری تأثیر می گذارند. این تحقیقات از طریق ملاحظه ی محل تقاطع حسابداری و منفعت عمومی در تنوعی از محلها، به ما یادآوری می کنند طبیعت چند لایه بین فن آوری ها، سیاستها، رویه های حسابداری و جامعه را.

ملاحظات

1- به عنوان مثال، جدیدترین مقاله در باب مرور حسابداری شامل (بحث) "منفعت عمومی" در عنوان ما در خلاصه، عبارت بود از مقاله لو (1988). اخیرترین مقاله در خصوص حسابداری، سازمانها و جامعه متعلق بود به پارکر (1994). جدیدترین در AAAJ که از تعبیری که ما در

اینجا به کار می‌بریم استفاده کرده است عبارت بود از (دیپال و وال کارسل 1999).

2- حوزه ی علوم سیاسی چندین مثال را عرضه می‌کند. برای نمونه، هلد (1970)، راه های (دستیابی) به منفعت عمومی را طبقه بندی می‌کند به این عناوین، تئوری های برتری، تئوری های منفعت مشترک و تئوری های واحد. تئوری های برتری عقیده دارند که در منفعت عمومی چیزی نهفته است اگر به نفع اکثر مردم باشد؛ احتیاجی به اتفاق آراء نیست. رأی گیری دمکراتیک حکومت اکثریت مثالی است که این تئوری را روشن می‌کند (تشریح می‌کند). تئوری های منفعت مشترک عقیده دارند که فقط وقتی در منفعت عمومی چیزی هست که در منفعت هر فرد باشد. یک مثال می‌تواند فرآیند قضایی عادلانه باشد، که به شکل مستدلی برای هر فرد در جامعه مورد نیاز است تا منافع مخالف (مغایر) را حل کند. برعکس، تئوری های واحد، بر این عقیده اند که هیچ منفعت معتبری خارج از منفعت عمومی وجود ندارد، زیرا آنچه درست و صحیح است فقط در منفعت عمومی وجود دارد.

این مقاله، از سری ترجمه های رایگان سایت ترجمه فا میباشد که با فرمت PDF در اختیار شما عزیزان قرار گرفته است.

برای تهیه مقالات ترجمه شده با فرمت **ورد و تایپ شده** روی رشته مورد نظر کلیک نمایید:

مهندسی	ریاضی و تجربی	علوم انسانی	هنر
کامپیوتر	پزشکی و پرستاری	مدیریت	هنر
برق	ریاضی و فیزیک	اقتصاد	طراحی صنعتی
مکانیک	کشاورزی	علوم اجتماعی	گرافیک
عمران	شیمی	علوم سیاسی	
معماری	منابع طبیعی	فلسفه	
معدن	زیست شناسی		
مواد و متالورژی	محیط زیست		
مهندسی صنایع	هوافضا		
نساجی	روانشناسی		نانو تکنولوژی
	جغرافیا	جدیدترین مقالات	فناوریهای نوین

برای دانلود مقالات ترجمه شده **رایگان** با فرمت PDF **اینجا** کلیک نمایید.